

ANARKHOS

Colección dirigida por
Juan Manuel González Otero
e Ignacio Pablo Rico Guastavino

ESBOZO DE LA ORGANIZACIÓN
POLÍTICA Y ECONÓMICA
DE LA SOCIEDAD FUTURA

THE SOCIETY OF TO- MORROW • A FORECAST OF ITS POLITICAL AND ECONOMIC ORGANISATION ÷

By *G. de Molinari*
G. DE MOLINARI

Correspondant de l'Institut, and Editor-in-
Chief of "Le Journal des Economistes"

TRANSLATED BY P. H. LEE WARNER
WITH A LETTER TO THE PUBLISHER
FROM FRÉDÉRIC PASSY AND AN IN-
TRODUCTION BY HODGSON PRATT



LONDON: T. FISHER UNWIN
PATERNOSTER SQUARE • MCMIV

GUSTAV DE MOLINARI

ESBOZO
DE LA ORGANIZACIÓN
POLÍTICA Y ECONÓMICA
DE LA SOCIEDAD FUTURA

Traducción de
Gilberto Ramírez Espinosa



Unión Editorial
2025

Título original: *The Society of Tomorrow:
A Forecast of its Political and Economic Organization.*
Hodgson Pratt and Frederic Passy, trans. P.H. Lee Warner
(Nueva York: G.P. Putnam's Sons, 1904).

© 2025 UNIÓN EDITORIAL, S.A.
c/ Hilarión Eslava, 21 • Local • 28015 Madrid
Tel.: 91 350 02 28
Correo: editorial@unioneditorial.net
www.unioneditorial.es

ISBN: 978-84-7209-956-2
Depósito legal: M. 18.656-2025

Compuesto e impreso por EL BUEY LIBERAL, S.L.

Impreso en España • *Printed in Spain*

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por las leyes, que establecen penas de prisión y multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeran total o parcialmente el contenido de este libro por cualquier procedimiento electrónico o mecánico, incluso fotocopia, grabación magnética, óptica o informática, o cualquier sistema de almacenamiento de información o sistema de recuperación, sin permiso escrito de UNIÓN EDITORIAL, S.A.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

ÍNDICE

ESTUDIO PRELIMINAR de David M. Hart	11
Palabras de apertura	12
La editorial Guillaumin y su vínculo con Molinari	14
Una visión general de la vida y la obra de Molinari	17
El <i>Esquisse de l'organisation politique et économique de la Société future</i> (1899)	25
Las leyes naturales de la economía política.....	26
Derechos naturales y «teoría moral económica»	30
La evolución económica de la sociedad a través de etapas: industria, competencia y guerra	33
La evolución política de la sociedad a través de etapas: el Estado y la clase dominante	38
Paz, competencia y la sociedad del futuro.....	42
INTRODUCCIÓN. Las leyes naturales.....	53
I. EL ESTADO DE GUERRA.....	67
CAPÍTULO I. – La formación de sociedades primitivas y las condiciones necesarias para su existencia.....	69

ESBOZO DE LA ORGANIZACIÓN POLÍTICA Y ECONÓMICA

CAPÍTULO II. – La competencia entre sociedades primitivas y sus efectos	73
CAPÍTULO III. – Competencia entre estados en el proceso de civilización	77
CAPÍTULO IV. – Declive de la competencia destructiva.....	81
CAPÍTULO V. – Por qué la guerra persiste después de haber perdido su razón de ser	87
CAPÍTULO VI. – Consecuencias de la persistencia del estado de guerra.....	93
 II. EL ESTADO DE PAZ	 99
CAPÍTULO I. – La garantía colectiva de la seguridad de las naciones.....	101
CAPÍTULO II. – La libre constitución de las nacionalidades	107
CAPÍTULO III. – La libre constitución de los gobiernos y sus atributos naturales.....	115
CAPÍTULO IV. – La libre constitución de los gobiernos y sus atributos naturales (continuación).....	121
CAPÍTULO V. – La libre constitución de los gobiernos y sus atributos naturales (continuación).....	129
CAPÍTULO VI. – Sujeción y soberanía individual.....	133
CAPÍTULO VII. – El impuesto y la contribución	137
CAPÍTULO VIII. – La producción de artículos de consumo naturalmente individual.....	143
CAPÍTULO IX. – El equilibrio de la producción y el consumo.....	149

CAPÍTULO X. – Distribución de productos. La participación del capital en los resultados de la producción.....	159
CAPÍTULO XI. – Distribución de productos. La participación del trabajo en los resultados de producción.....	167
CAPÍTULO XII. – La cuestión de la población.....	175
CAPÍTULO XIII. – El consumo.....	183
CAPÍTULO XIV. – La expansión de la civilización	191
CAPÍTULO XV. – Resumen y conclusión.....	197
 III. APÉNDICE.....	 205
Nota A.—El zar y el desarme	207
Nota B.—Sindicatos o «trusts» que restringen la competencia.....	219
Nota C.— Los efectos del progreso industrial en la salida de la producción.....	221
Nota D.— Lo que cuesta el colonialismo de Estado y lo que aporta.....	223
Nota E.— El concepto económico y los conceptos socialistas de la sociedad futura	227

ESTUDIO PRELIMINAR

POR DAVID M. HART

Abreviaturas:

JDE = *Journal des Économistes*

DEP = *Dictionnaire de l'économie politique*

JDD = *Journal des Débats*

CPE = *Cleectilon des Principaux Économistes* (1840-48)

Soirées = *Les Soirées de la rue Saint-Lazare* (1849)

Cours = *Cours d'économie politique* (1863)

EE = *L'évolution économique du XIXe siècle: théorie du progrès* (1880)

EP = *L'évolution politique et la Révolution** (1884)

Lois naturelles = *Les Lois naturelles de l'économie politique* (1887)

Notions = *Notions fondamentales d'économie politique et programme économique* (1891)

Question sociale = *Comment se résoudra la question sociale* (1896)

Grandeur = *Grandeur et décadence de la guerre* (1898)

Esquisse = *Esquisse de l'organisation politique et économique de la Société future* (Paris: Guillaumin, 1899)

PoS = production of security

PALABRAS DE APERTURA

El franco-belga Gustave de Molinari (1819-1912) fue uno de los economistas políticos más longevos, más productivos y originales de cualquier escuela de pensamiento del siglo XIX¹. También resultó ser una figura destacada del grupo radical de libre mercado que tuvo su centro en París en torno a la editorial Guillaumin durante más de 50 años².

Entre sus importantes contribuciones al pensamiento político y económico liberal clásico se encuentran:

1. Sus argumentos en defensa de la provisión privada de TODOS los bienes públicos (incluidos los de la policía y la defensa nacional)³;

¹ Se ha escrito muy poco sobre la vida y el pensamiento de Molinari. Véase David M. Hart, «Gustave de Molinari y la tradición liberal antiestatista», *Journal of Libertarian Studies*, en tres partes (verano de 1981), V, n.º 3: 263-290; (otoño de 1981), V, n.º 4: 399-434; (invierno de 1982), VI, n.º 1: 83-104; David M. Hart, «Molinari, Gustave de (1819-1912)», *The Encyclopedia of Libertarianism*, eds. Ronald Hamowy et al. (Los Ángeles: Sage, 2008), pp. 336-337; Gérard Minart, *Gustave de Molinari (1819-1912), Pour un gouvernement à bon marché dans un milieu libre* (París: Éditions de l'Institut Coquelin, Charles. 2012); y las Introducciones a cada volumen de la edición de las *Oeuvres complètes* del Institut Coppet, del editor Benoît Malbranque: *Oeuvres complètes de Gustave de Molinari, sous la direction de Mathieu Laine, avec le soutien de M. André de Molinari, et avec des notes et Notices par Benoît Malbranque* (París: Institut Coppet, 2019-).

² Sobre la «Escuela de París» de economía política, véase David M. Hart, «The Paris School of Liberal Political Economy» en *The Cambridge History of French Thought*, ed. Michael Moriarty y Jeremy Jennings (Cambridge University Press, 2019), págs. 301-12. También, Michel Leter, «Éléments pour une étude de l'École de Paris (1803-1852)», en *Histoire du libéralisme en Europe*, eds. Philippe Nemo y Jean Petitot (Pais: Presses Universitaires de France, 2006), págs.429-509.

2. que la competencia, ya sea de tipo «productivo» (económico) o «destructivo» (político), ha sido la fuerza impulsora detrás de la evolución política y económica de las sociedades;³
3. que todas las instituciones, tanto las empresas comerciales, así como el Estado, la Iglesia y la familia, deberían ser vistas como organizaciones o «firmas» («les sociétés») que buscan el lucro y evitan las pérdidas;
4. que la actividad gubernamental es «antieconómica» porque es derrochadora e ineficiente en comparación con los bienes y servicios privados proporcionados por el mercado;⁴
5. que el papel de los economistas es actuar como «les teneurs de livres de la politique» (los tenedores de libros o contadores de la historia) que elaboran un balance de los costos y beneficios de las políticas gubernamentales (como la provisión de «bienes públicos») y acciones (como la guerra) en nombre de los consumidores y los contribuyentes;⁵
6. y que todas las sociedades están controladas por una clase dirigente «la classe dominante») y una «oligarquía» que explota a «la clase conquistada» o a las «clases trabajadoras» para su propio beneficio, con la ayuda de

³ La discusión más extensa sobre este tema se encuentra en *Les Soirées* (1849), donde cada capítulo está dedicado a cómo la provisión gubernamental de bienes públicos puede ser reemplazada por una provisión privada competitiva.

⁴ Sobre la naturaleza «antieconómica» de la actividad gubernamental, véase su análisis en el vol. 2 del *Cours d'économie politique* (1863), 12.^a lección sobre el «consumo público», págs. 521-525.

⁵ Véase su conferencia en el *Musée royal de l'industrie belge* de Bruselas sobre *Les Révolutions et le despotisme envisagés au point de vue des intérêts matériel* (1852), pág. 116.

otros grupos políticamente favorecidos, como las «corporaciones» legalmente privilegiadas (los militares, el clero y los gremios), los funcionarios gubernamentales y burócratas menores (funcionarios), y las industrias más grandes «protegidas» y subsidiadas en la agricultura, la manufactura y la banca⁶.

Para comprender estas importantes ideas, creemos que su obra aún merece la pena leerse, como esperamos que este libro demuestre al lector actual. Es una lástima que la obra de su contemporáneo Karl Marx (1818-1883), quien se equivocó en tantos aspectos, siga siendo leída y apreciada en algunos círculos (como lo demostraron las celebraciones del bicentenario de su nacimiento en 2018) y la de Molinari no. En el marco de las celebraciones del bicentenario del nacimiento de Molinari en 1819, el Institut Coppet, con sede en París, inició en 2019 la titánica tarea de reeditar sus *Obras Completas*. A mediados de 2025, han llegado al año 1868 con 22 volúmenes publicados hasta la fecha⁷.

LA EDITORIAL GUILLAUMIN Y SU VÍNCULO CON MOLINARI

En el transcurso de su larga y productiva vida, Molinari escribió 44 libros (más 8 introducciones a libros escritos por otros) y cientos de artículos en revistas y periódicos. Poco más de la mitad de estos libros (25) fueron publicados por

⁶ Sobre la «clase conquistada», véase EE, pág. 86; EP, pág. 49; *Lois Naturelles*, pág. 90; *Notions*, pág. 10; *Grandeur*, pág. 10; sobre las «clases trabajadoras», véase, *Grandeur*, pág. 113.

⁷ Los textos están disponibles para su descarga gratuita en línea en el sitio web del Institut Coppet. <https://www.institutcoppet.org/bibliographie-gustave-de-molinari/>

la firma Guillaumin (y su sucesora, Alcan), fundada por Gilbert-Urbain Guillaumin (1801-1864) en 1837 y dirigida por la familia Guillaumin durante 70 años⁸. Tras su muerte, su hija mayor, Félicité, dirigió la empresa durante 20 años (1865-1885), y tras su fallecimiento, la empresa pasó a manos de su hija menor, Pauline, quien la dirigió durante otros 20 años (1886-1905). La empresa de Guillaumin continuó operando de una forma u otra desde 1835 hasta 1907, cuando fue absorbida por Alcan. Publicó 2359 libros de economía durante este período, incluyendo el monumental *Dictionnaire de l'économie politique* (1852-1853), y fue el centro de la muy libremercadista «Escuela de París» de economía política⁹. Molinari jugó un papel grande e importante en lo que se ha llamado «le réseau Guillaumin» (la red Guillaumin), que fue la columna vertebral del movimiento liberal clásico en Francia durante este período¹⁰.

⁸ Sobre Guillaumin, véase Lucette Levan-Lemesle, «Guillaumin, Éditeur d'Économie politique 1801-1864», *Revue d'économie politique*, año 96, No. 2, 1985, págs. 134-149.

⁹ Véase la lista de libros publicados por Guillaumin, compilada por Benoît Malbranque para el Institut Coppet de París, que he modificado ligeramente. Benoît Malbranque, «Liste complète des titres publiés par Guillaumin (1837-1910)», *Institut Coppet* (2 de enero de 2017)

<https://www.institutcoppet.org/2017/01/02/liste-complete-titres-publies-guillaumin-1837-1910/>; y David M. Hart, «Gilbert-Urbain Guillaumin (1801-1864) and the Guillaumin Publishing Firm (1837-1910)», con enlaces a los textos que tengo en mi sitio web

<http://davidmhart.com/liberty/FrenchClassicalLiberals/Guillaumin/index.html>.

¹⁰ El término «le réseau Guillaumin» (la red Guillaumin) fue acuñado por Minart para describir la red interconectada de individuos, asociaciones y grupos afines que, mediante sus actividades y publicaciones, ejercieron una influencia considerable en la vida política, económica e intelectual francesa durante más de 70 años. Minart, pág. 56.